

Eclectic Energies

I Ging

Übersetzung aus dem Chinesischen und Kommentar von

Ewald Berkers

BEISPIEL - BEISPIEL - BEISPIEL

Eclectic Energies I Ging - BEISPIEL - 13 Seiten von 147 Seiten des Volltextes - BEISPIEL
Übersetzt aus den chinesischen empfangenen Versionen des Zhouyi (den Kerntext des I Ging) und des Daxiang (die Bilder) von Ewald Berkers. Alle anderen Texte (Kommentare, Einführungstexte, etc.) von Ewald Berkers.

Copyright Ewald Berkers, 2008 - 2019.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Buches darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Autors in irgendeiner Weise reproduziert oder wiederveröffentlicht oder weiterverkauft werden.

Lizenz:

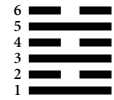
Es ist nur gestattet, Ausdrücke oder digitale Kopien für die persönliche Benutzung anzufertigen.

Diese Version ist erstellt am 29. April 2019.

Dieses eBook wird als PDF-Datei auf www.eclecticenergies.com verkauft.

Referenz für den Münzwurf

Münzen	Summe	Linie	wandelt
0 Kopf + 3 Zahl	6	yin --	wandelt
1 Kopf + 2 Zahl	7	yang ___	
2 Kopf + 1 Zahl	8	yin --	
3 Kopf + 0 Zahl	9	yang ___	wandelt



Hexagrammschema

Verwende dieses Hexagrammschema, um die Hexagrammnummer deiner Würfe zu bestimmen. Die Trigramme in der oberen Reihe sind die oberen drei Linien des Hexagramms (die letzten drei Linien, die geworfen wurden), die Trigramme auf der linken Seite sind die unteren drei Linien (die ersten drei Linien, die geworfen wurden). Die Hexagrammnummer befindet sich am Schnittpunkt der Reihe des Trigramms an der Seite und der Spalte des Trigramms an der Oberseite.

	1	11	34	5	26	9	14	43
	12	2	16	8	23	20	35	45
	25	24	51	3	27	42	21	17
	6	7	40	29	4	59	64	47
	33	15	62	39	52	53	56	31
	44	46	32	48	18	57	50	28
	13	36	55	63	22	37	30	49
	10	19	54	60	41	61	38	58

Inhalt

Referenz für den Münzwurf	3
Hexagrammschema	3
Inhalt	4
Hexagrammliste	5
Einführung zu diesem Buch	6
Einführung zum I Ging	7
Das I Ging	9
Anhänge	138
Fragen	139
Einführung zu den Bildern	141
Die Bilder	142

Hexagrammliste

1. Sonnenaufgang
2. Land
3. Schwierigkeiten
4. Ignoranz
5. Warten
6. Konflikt
7. Die Armee
8. Umgang
9. Leichte Zurückhaltung
10. Treten
11. Durchgehen
12. Blockierung
13. Menschen zusammen
14. Edle Anwesenheit
15. Bescheidenheit
16. Zögern
17. Folgen
18. Verfall
19. Annäherung
20. Beobachten
21. Bissen und knacken
22. Verschönern
23. Entfernen
24. Zurückkehren
25. Ohne Vorwand
26. Große Zurückhaltung
27. Hunger
28. Zu viel
29. Abgrund
30. Trennen
31. Beeinflusst werden
32. Dauerhaftigkeit
33. Zurückziehen
34. Viel Kraft
35. Fortschritt
36. Verwundeten Helligkeit
37. Familienmitglieder
38. Entfremdet
39. Unannehmlichkeit
40. Loslassen
41. Verminderung
42. Vorteil haben
43. Entscheiden
44. Verschaffen
45. Zusammenkommen
46. Vorangehen
47. Eingeschlossen
48. Der Brunnen
49. Änderung
50. Der Kessel
51. Schock
52. Stillhalten
53. Allmähliche Entwicklung
54. Heiratende jüngere Schwester
55. Undurchsichtigkeit
56. Der Reisende
57. Eindringen
58. Austausch
59. Auflösen
60. Beschränkung
61. Inneres Vertrauen
62. Zu wenig
63. Bereits über
64. Noch nicht über

Einführung zu diesem Buch

Dieses I Ging Projekt begann für mich als Versuch, eine Liste der Bedeutungen der Hexagramme und Linien zu erstellen. Es schien, dass es etliche Unterschiede zwischen den verschiedenen I Ging Übersetzungen die ich benutzte, gab, und ich fand die Bedeutungen oft nicht sehr klar.

Während ich an der Liste arbeitete, fand ich Wege, meine eigene Übersetzung des chinesischen Originaltextes des I Ging zu erstellen. Der chinesische Originaltext ist tatsächlich ein Puzzle, für das man verschiedene Ansätze entwickeln kann, um "die Teile zu verbinden". Mithilfe von Website-Technologie, um die notwendigen Informationen leicht verfügbar zu haben (wie Wörterbücher und Kontextinformationen), und aufbauend auf meinem psychologischen und spirituellen Wissen, habe ich immer wieder neue Überarbeitungen meines Textes gemacht.

Dies hat zu einer I Ging Übersetzung geführt, die sich in vielerlei Hinsicht von anderen Übersetzungen unterscheidet. Das Original-Chinesisch ist ziemlich mehrdeutig, sodass es ganz von der Herangehensweise des Übersetzers und dem Wissen über die Themen des Textes abhängt, wie die I Ging Übersetzung aussehen wird. Ich hoffe, dass mein psychologisches und spirituelles Wissen und mein Bemühen, die Übersetzung sinnvoll zu gestalten, über das Lernen aus den Lösungen anderer Übersetzer hinaus, einen zuverlässigen und nützlichen Text hervorgebracht hat.

Ewald Berkers, 28. April 2007

Einführung zum I Ging

Was das I Ging ist und die Befragung als Orakel.

Das I Ging ist eine Sammlung von praktischer Weisheit, die für jede denkbare Situation gilt. Es stammt aus dem alten China und ist der älteste klassische chinesische Text. "I Ging" bedeutet "Klassiker der Wandlungen" oder "Buch der Wandlungen". (Obwohl in der Regel die Schreibweise "I Ging" oder "I Ching" verwendet wird, ist die offizielle zeitgenössische Schreibweise "Yijing".)

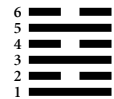
Es gibt 64 verschiedene Arten von Situationen im I Ging. Jede ist durch ein Hexagramm gekennzeichnet, das aus 6 Linien besteht, von denen jedes durchgezogen oder gebrochen sein kann.

Um sich vom I Ging über die aktuelle Situation beraten zu lassen, kann man ihn als Orakel befragen. Um zu entscheiden, welches Hexagramm mit dieser Situation in Verbindung steht, wird ein "willkürliches" Hexagramm durch Werfen von Münzen (oder Schafgarbenstängeln, die traditionell verwendet wurden) erhalten. Das "zufällige" Hexagramm soll gar nicht so willkürlich sein, sondern der Situation entsprechend.

Es scheint keine wissenschaftliche Theorie zu geben, die erklärt, wie dies geschehen kann (obwohl einige Leute meinen, dass die Quantenmechanik eine mögliche Erklärung liefert). Jedenfalls zeigt die Erfahrung, dass es in der Praxis funktioniert. Der Psychologe C.G. Jung, der das I Ging studierte, nannte dieses Zusammentreffen scheinbar unverbundener Ereignisse "Synchronizität".

Hexagramme und Linien

Hexagramme sind Sätze von 6 Linien, die gebrochen $--$ sein können, oder durchgezogen $---$. Die gebrochene Linien sind "Yin", die durchgezogene Linien "Yang". Etwas ist Yin, wenn es weiblich oder dunkel, irdisch, passiv usw. ist, und Yang, wenn es männlich oder hell, himmlisch, aktiv usw. ist.



Die 64 Hexagramme sind durch ihre universelle Nummer gekennzeichnet. Alle Übersetzungen und Kommentare zum I Ging verwenden die gleichen Nummern. Sie haben auch einen Namen, der unterschiedlich sein kann.

Das I Ging befragen

Traditionell wurde das I Ging durch das Werfen von 50 Schafgarbenstängeln konsultiert, aber normalerweise wird ein Satz von 3 Münzen verwendet. Die Münzen werden 6 mal geworfen, wobei eine Frage im Gedächtnis behalten wird. Es ist auch möglich, dass das I Ging den aktuellen Zustand kommentiert, ohne dass man eine Frage im Gedächtnis behält. (Jedenfalls wird das I Ging letztendlich nur deine aktuelle Situation kommentieren; es wird nicht wirklich die Zukunft vorhersagen.)

Das Hexagramm ist von unten nach oben aufgebaut, also ist die 1. Linie die untere Linie, die 6. Linie die obere Linie.

Um die Linien der geworfenen Münzen zu berechnen, werden Kopf und Zahl Werte zugewiesen. Die Zahlen haben einen Wert von 2, Köpfe einen Wert von 3, wobei die Nennwerte der 3 Münzen addiert werden, um die Summe zu ergeben, die die Linie bestimmt. Es gibt 4 Möglichkeiten:

Münzen	Summe	Linie	wandelt
0 Kopf + 3 Zahl	6	yin --	wandelt
1 Kopf + 2 Zahl	7	yang ___	
2 Kopf + 1 Zahl	8	yin --	
3 Kopf + 0 Zahl	9	yang ___	wandelt

Gerade Summen (6 oder 8) bilden eine Yin-Linie, ungerade Summen (7 oder 9) eine Yang-Linie.

Würfe mit nur Zahl oder Kopf gelten als wandelnde Linien. Eine sich wandelnde Linie ist eine Linie, die sich wandelt von Yin zu Yang, oder umgekehrt. Das Hexagramm, das gebildet wird durch die Wandlungen, ist das Ergebnishexagramm.

Die zu den Hexagrammlinien gehörende Hexagrammnummer kannst du in der Übersicht auf Seite 3 nachschlagen. Das Schema zum Bestimmen der Linien, die zu deinen Würfeln gehören, ist ebenfalls vorhanden.

Dies ist, wie die Konsultation zu interpretieren:

Keine wandelnde Linien

Betrachte der Hexagrammtext (das "Urteil") des Hexagramms.

1 wandelnde Linie

Betrachte der Linientext der wandelnden Linie.

2 oder 3 wandelnde Linien

Betrachte die Linientexte und auch der Hexagrammtext (das "Urteil") des Ergebnishexagramms.

4, 5 oder 6 wandelnde Linien

Betrachte die Hexagrammtexte (die "Urteile") des Basis- und Ergebnishexagramms. (Man könnte sich auch die Linientexte ansehen, aber die werden sich oft widersprechen und könnten nicht richtig eindeutig mit der Situation in Verbindung gebracht werden.)

Für Hexagramm 1 oder 2, wenn alle Linien wandeln

Betrachte den speziellen Text für diese Situation.

Das I Ging

1. Sonnenaufgang



Der Hexagrammtext

Sonnenaufgang.
Ein Fundament für Fortschritt.
Es ist vorteilhaft, durchzuhalten.

Bedeutung: Es gibt kreative Kraft, Inspiration oder eine Idee, danach trachtend, manifest zu werden. Möglicherweise gibt es jedoch noch keinen direkten Weg zur Realisierung. Durchhalten ist notwendig, um sie zu verwirklichen.

Zeile 1

Ein Drache unter Wasser ist nutzlos.

Bedeutung: Es gibt Potenzial, aber die Zeit ist noch nicht reif. Die Idee ist noch nicht für die Ausführung bereit.

(Der Drache ist unter Wasser in seinem Teich im Winterschlaf. Er wird nichts tun. Er ist der Sonne ähnlich, die noch nicht heraufgekommen ist.)

Zeile 2

Einen Drache im Feld sehen.
Es ist vorteilhaft, mit einer erfahrenen Person zu treffen.

Bedeutung: Es gibt Potenzial (eine Idee oder Inspiration), das manifest wird, und zu Realisierung kommt. Eine Art von Anleitung ist vorteilhaft, wie die Hilfe eines Beraters oder Mentors, oder Informationen von einem Buch.

(Der Drache im Feld ist der Sonne ähnlich, die gerade heraufgekommen ist.)

Zeile 3

Bis zum Ende des Tages ist der Edle lebhaft, lebhaft.
Bei Sonnenuntergang ist er wachsam, als ob es Gefahr gibt.
Ohne Fehler.

Bedeutung: Den ganzen Tag sehr aktive sein, sich unaufhörlich mühen, und am Abend noch immer ziemlich wachsam seiend. Es gibt nichts Falsches damit.

1. Sonnenaufgang

Zeile 4

Etwas regt sich in den Tiefen.
Ohne Fehler.

Bedeutung: Es gibt Potenzial, aber es ist im Moment unerreichbar. Es gibt keine Schuld.
(Wenn Fische im tiefen Wasser herum schwimmen, sieht man nur, dass sich dort etwas regt.)

Zeile 5

Ein Drache, der im Himmel fliegt.
Es ist vorteilhaft, mit einer erfahrenen Person zu treffen.

Bedeutung: Etwas Kreatives unternehmen und Einfluss ausüben. Sich führen zu lassen ist vorteilhaft, wie die Hilfe eines Beraters oder Mentors, oder Informationen von einem Buch.
(Der Drache, der im Himmel fliegt, ist der Sonne ähnlich, die jetzt voll im Himmel scheint, einige Zeit nach Sonnenaufgang.)

Zeile 6

Ein Drache, der höher geht.
Es gibt Abneigung.

Bedeutung: Weiter gehen, als geeignet ist.

Alle Linien wandeln sich

Eine Gruppe Drachen ohne Kopf sehen.
Glück.

Bedeutung: Viele verwirrende Dinge sind los. Es geht gut.

2. Land



Der Hexagrammtext

Land.
Ein Fundament für Fortschritt.
Vorteilhaft ist das Durchhalten einer Stute.
Der Edle hat ein Ziel, um zuzugehen.
Zuerst verwirrt,
später wird Meisterschaft erworben.
Es ist vorteilhaft, dass Kameradschaft im Südwesten gewonnen wird,
Kameradschaft wird im Nordosten verloren.
Ruhig durchhalten bringt Glück.

Bedeutung: Es gibt neues Potenzial, das man ausarbeiten kann. Zuerst wird man sich nicht auskennen. Man wird aber lernen, die Situation im Griff zu bekommen, und letztendlich, zu beherrschen. Man soll einfach weitergehen. Es ist vorteilhaft, Partnern und Verbündeten zu machen, und nicht mit Menschen weiterzugehen, die andere Belange haben.
(Am ursprünglichen Ort und Zeit des I Gings, waren Verbündete im Südwesten, und Gebiet, das man erobern wollte, war im Nordosten.)

Zeile 1

Treten auf Raureif,
ergibt festes Eis.

Bedeutung: Die Dinge verfestigen sich, durch diesen Schritt zu machen. Man entscheidet sich jetzt eigentlich, ob man dieses macht oder nicht.
(Durchs Treten auf Raureif, dass pulverartig ist, wird das Gewicht es in festes Eis umwandeln. Die Spuren, die das hinterlässt, sind klar und schwierig zu löschen.)

Zeile 2

Gerade durch ein großes und unbekanntes Gebiet.
Ohne Nachteil.

Bedeutung: Durch ein unbekanntes Gebiet gehen. Es gibt kein Nachteil dazu.

Zeile 3

Die Geschichte für sich zu behalten, ermöglicht durchhalten.
Jemand verlässt sich darauf, dass unfertige Sachen eines Königs zu einem Ende kommen.

Bedeutung: Man verlässt sich auf den Anderen, um etwas zu vollenden. Diese unfertige Sachen verursachen Anspannung. Um die Fortsetzung zu ermöglichen, ist es besser, sich nicht freimütig zu äußern.

2. Land

Zeile 4

Einschließen in einen Sack.
Ohne Schuld, ohne Lob.

Bedeutung: Etwas weglegen, um es für später aufzubewahren (zum Beispiel etwas nicht sagen). Nichts Falsches daran, aber es ist so nicht möglich, eine Verbesserung zu erreichen.

Zeile 5

Ein gelbes Untergewand.
Eine Quelle des Glücks.

Bedeutung: Bescheiden und gewöhnlich sein. Das ermöglicht es, dass die Dinge gut gehen. (Solch ein Untergewand ist wie ein Kilt oder Rock, und wurde häufig im alten China getragen. Adlige hatten bestickte Untergewände. Gelb galt als die Farbe des Sandes, als gewöhnlich.)

Zeile 6

Drachen kämpfen im offenen Feld.
Ihr Blut ist schwarz und gelb.

Bedeutung: Da wird gekämpft. Dieser Streit macht den Rivalen irgendwie unfähig. (Die Drachen haben gelbes Blut. Wenn das trocknet, wird es schwarz. Offensichtlich kämpfen sie schon seit einiger Zeit, oder es würde nicht trockenes Blut, sowie Blut frisch aus den Wunden, geben.)

Alle Linien wandeln sich

Es ist vorteilhaft, endlos durchzuhalten.

Bedeutung: Es ist gut, fortwährend durchzuhalten.